

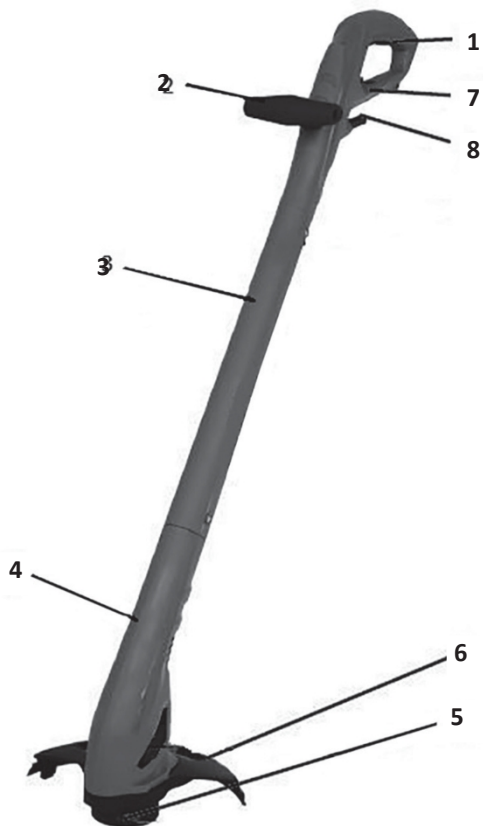


FIELDNANN
Home & Garden Performance

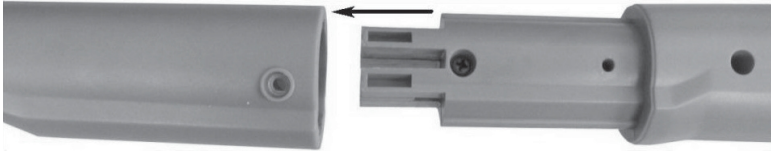


FZS 2105 E

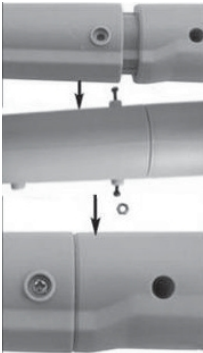
1



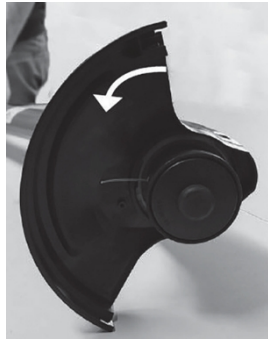
2



3



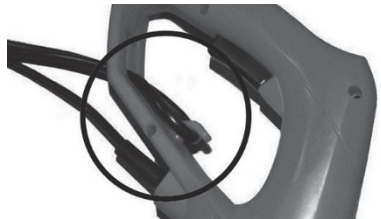
4



5



6





Mașină electrică de tuns iarba

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Vă mulțumim că ați cumpărat această mașină de tuns iarba. Înainte de a o utiliza, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni și să îl păstrați pentru referințe viitoare.

CUPRINS

ANEXĂ PICTURALĂ	3
1. REGULI GENERALE DE SIGURANȚĂ	18
Notificări importante privind siguranța	
Ambalaj	
Instrucțiuni de utilizare	
2. EXPLICAREA ETICHETELOR DE INSTRUCȚIUNI ALE MAȘINII	19
3. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	20
4. DESCRIEREA MAȘINII ȘI CONȚINUTUL LIVRĂRII	21
5. USE	21
6. INSTALAREA UNEI MAȘINI DE TUNS IARBA	21
7. OPERAȚIUNI	22
8. ÎNTREȚINERE	23
9. DATE TEHNICE	23
10. LIKVIDATION	24
CARD DE GARANȚIE, CONDIȚII DE GARANȚIE	57 - 61

1. SIGURANȚĂ GENERALĂ REGLEMENTĂRI

Notificări importante privind siguranța

- ❁ Despachetați produsul cu atenție și aveți grijă să nu aruncați nici o parte din materialul de ambalare înainte de a găsi toate componentele produsului.
- ❁ Păstrați produsul într-un loc uscat și ferit de accesul copiilor.
- ❁ Citiți toate avertismentele și instrucțiunile. Neglijența în respectarea avertismentelor și instrucțiunile pot avea ca rezultat șocuri electrice, incendii și/sau răniri grave.

Copertă

Produsul este așezat într-un ambalaj pentru a preveni deteriorarea în timpul transportului. Acest ambalaj este materie primă și, prin urmare, poate fi reciclat.

Instrucțiuni de utilizare

Citiți următoarele reglementări și instrucțiuni de siguranță înainte de a folosi mașina de utilizat. Familiarizați-vă cu elementele de funcționare și cu utilizarea corectă a echipamentului. Păstrați cu grijă instrucțiunile pentru a le consulta ulterior. Vă recomandăm să păstrați ambalajul original, inclusiv materialul de ambalare intern, chitanța și cardul de garanție cel puțin pe durata garanției. În caz de transport, împachetați aparatul înapoi în cutia originală de la producător pentru a asigura o protecție maximă a produsului în caz de transport (de exemplu, mutare sau trimitere la un punct de service).

 **Notă:** Dacă predați aparatul altor persoane, predați-l împreună cu manualul.

Respectarea instrucțiunilor de utilizare anexate este o condiție prealabilă pentru utilizarea corectă a mașinii. Manualul de utilizare conține, de asemenea, instrucțiuni de utilizare, întreținere și reparații.

Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru accidente sau daune care rezultă din nerespectarea acestor instrucțiuni.

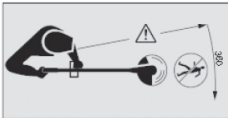
2. EXPLICAREA ETICHETELOR CU INSTRUCȚIUNI PE MAȘINI



Atenție!



Citiți manualul de utilizare înainte de
utilizare.



Țineți alte persoane la distanță!



Nu utilizați în condiții
de ploaie sau de
umezeală.



Purtați întotdeauna protecție pentru ochi.

3. SIGURANȚĂ INSTRUCCIUNI

- ⚠ ATENȚIE!** Respectați regulile de siguranță atunci când utilizați acest aparat. Pentru siguranța dvs. și a celorlalți, vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni înainte de a utiliza acest aparat. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni pentru referințe viitoare.
- ✿ Purtați ochelari de protecție atunci când lucrați cu acest instrument. Purtați mănuși atunci când lucrați cu acest instrument.
 - ✿ Nu expuneți această unitate la ploaie sau la umiditate ridicată. Familiarizați-vă cu comenzile și utilizarea corectă a acestei motocosoare.
 - ✿ Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor care nu sunt familiarizate cu aceste instrucțiuni să folosească această mașină de tuns iarba. Țineți copiii, alte persoane și animalele de companie departe de această mașină de tuns iarba; iarba tăiată și suflată poate conține pietre sau resturi. Dacă alte persoane, în special copii, se află în apropiere, nu mai utilizați mașina de tuns iarba.
 - ✿ Când lucrați cu motocosoarea, nu permiteți ca alte persoane sau animale să se apropie la mai puțin de 4,5 m de motocosoare.
 - ✿ Folosiți întotdeauna mașina de tuns iarba numai la lumina zilei sau la o lumină artificială bună.
 - ✿ Înainte de a utiliza mașina de tuns iarba sau după orice impact, verificați întotdeauna dacă există semne de uzură sau deteriorare și reparați-o dacă este necesar. Nu utilizați motocosoarea dacă unealta de tăiere nu este fixată corespunzător sau este deteriorată.
 - ✿ Verificați întotdeauna dacă mașina de tuns iarba este în stare bună de funcționare; în caz contrar, aceasta poate pune în pericol utilizatorul. Folosiți întotdeauna huse de protecție atunci când utilizați motocosoarea.
 - ✿ Nu utilizați mașina de tuns iarba dacă capacele de protecție sunt deteriorate.
 - ✿ Îndepărtați pietrele, particulele de metal, rădăcinile, alte obiecte dure, precum și pungile de plastic, corzile de nailon și alte obiecte care nu pot fi tăiate din zona de lucru.
 - ✿ Înainte de a porni mașina de tuns iarba, asigurați-vă că lama de nailon nu atinge nicio piatră sau resturi. Nu vă apropiați niciodată mâinile și picioarele de zona de tăiere și mai ales când porniți motorul.
 - ✿ Protejați-vă împotriva rănilor provocate de o lamă de tăiere pe lungimea firului de tăiere. Întotdeauna readuceți mașina de tuns iarba în poziția normală de funcționare după ce ați întins o nouă lamă de tăiere înainte de a porni. Nu utilizați elemente de tăiere metalice.
 - ✿ Nu utilizați piese de schimb sau accesorii care nu sunt furnizate sau recomandate de producător. Asigurați-vă întotdeauna că orificiile de aerisire sunt libere de resturi.
 - ✿ Pentru a preveni pornirea neintenționată, nu mișcați mașina cu degetul pe întrerupătorul de alimentare.

- ✿ Păstrați o poziție stabilă și sigură atunci când lucrați cu
 - ✿ motocositoarea. Păstrați zona de lucru liberă de fire, pietre și resturi.
 - ✿ Nu tăiați obiecte dure. Acest lucru ar putea cauza răniri sau deteriorarea mașinii de tuns iarba.
- ⚠ ATENȚIE!** Elementele de tăiere continuă să se rotească și după ce motorul este oprit!
- ✿ Nu încercați să opriți unealta de tăiere (sfoara de nailon) cu mâinile. Lăsați-l întotdeauna să se oprească de la sine.

- ✿ Nu utilizați mașina de tuns iarba pentru a tăia iarba care nu atinge solul, cum ar fi iarba de pe pereți sau de pe stânci etc.
- ✿ Nu traversați drumuri sau poteci cu pietriș cu mașina de tuns iarba încă în funcțiune.

4. DESCRIEREA MAȘINII ȘI CONȚINUTUL LIVRĂRII

Descrierea mașinii (a se vedea fig. 1)

- | | |
|---|--|
| 1 Comutator | 5 Șir de caractere cap |
| 2 Mâner | 6 Capac de protecție pentru șiruri |
| 3 Partea de sus și partea inferioară a cositoarei | 7 Cârlig pentru fixarea cablului de alimentare |
| 4 Partea inferioară a cositoarei | 8 Cablu de rețea |

Conținutul livrării

Scoateți cu atenție aparatul din ambalaj și verificați dacă următoarele piese sunt

- ✿ complete: Trimmer electric de grădină - piesele superioare, medii și inferioare
- ✿ Șirul de conectare pentru partea inferioară și superioară a cositoarei
- ✿ Capac de protecție pentru șiruri
- ✿ Mâner cu șurub pentru fixare.
- ✿ Instrucțiuni de utilizare

Dacă lipsesc sau sunt deteriorate piese, contactați dealerul de la care ați cumpărat aparatul.

5. USE

- ✿ Această mașină de tuns iarba este concepută
- ✿ pentru cositul ierbii. Nu o utilizați în niciun alt scop.
- ✿ Acest dispozitiv este destinat exclusiv utilizării la domiciliu.

6. ASAMBLAREA MAȘINII DE TUNS IARBA

- ✿ Conectați părțile superioară, centrală și inferioară ale cositoarei (fig. 2) și înșurubați toate cele 3 părți (fig. 3).
- ✿ Introduceți capacul de protecție în canelurile din capacul motorului (Fig. 4) și fixați capacul

cu ajutorul șurubului prevăzut (Fig. 5)

- ✿ Conectați fișa cablului de alimentare la un prelungitor aprobat.

Apoi formați o buclă pe cablul de alimentare și introduceți-l în orificiul mânerului și agățați cârligul (Fig. 6)

7. OPERAȚIUNI

Conectat la o sursă de

alimentare **AVERTISMENT!**

Verificați întotdeauna dacă întrerupătorul este oprit înainte de a conecta alimentarea. Conectați ștecherul la o sursă de alimentare cu un dispozitiv de protecție împotriva supratensiunilor.

Pornirea mașinii de tuns iarba cu fir

- Mașina de tuns iarba poate fi pornită numai prin apăsarea fermă a mânerului (A) (Fig. 9) și prin apăsarea comutatorului (B) (Fig. 9).
- Atunci când comutatorul (B) (Fig. 9) este eliberat, scula se oprește automat pentru a preveni mișcările neintenționate și posibilele răniri.

Observație:

Înainte de a porni mașina de tuns, verificați lungimea sforilor de nailon.

Observație:

Mașina de tuns iarba este potrivită pentru tăierea ierbii de până la 15 cm. Iarba mai înaltă este tăiată în mai multe etape.

ATENȚIE! Avertisment:

- Asigurați o distanță suficientă între picioarele dumneavoastră și
- mecanismul de tăiere După oprirea sculei, aceasta va funcționa în continuare timp de aproximativ 5 secunde.
- Opriți întotdeauna unealta înainte de a o lăsa jos.
- Nu țineți unitatea de cablu și nu apăsați întrerupătorul de alimentare atunci când o transportați.

Prelungire a șirului de cosire

În cazul în care șirul se scurtează în timpul lucrului din cauza uzurii, prin aplicarea unei presiuni adecvate pe urechea bobinei pe sol în timpul mersului, șirul se retrage automat (Fig. 10). Șirul este apoi tăiat automat la cea mai mare lungime posibilă de către lama (C) integrată pe protecția cositoarei. (Figura 10).

ATENȚIE! Avertisment:

Dacă trebuie să trageți manual firul de tăiere, opriți mașina de tuns iarba, scoateți fișa din priză și așteptați până când firul de tăiere se oprește complet din mișcare.

Schimbarea/ reumplerea șirului

- Întoarceți mașina cu susul în jos.

- ✿ Rotiți capacul superior al capului de coarde în sens invers acelor de ceasornic (partea inferioară trebuie ținută).
- ✿ Îndepărtați capacul liber și scoateți bobina. Îndepărtați orice resturi de ață veche de pe bobină.

- ☛ Pregătiți două lungimi egale de sfoară (aproximativ 4 m). Fixați capetele sforilor în găurile pregătite. Înfășurați ambele sfori în sensul acelor de ceasornic și împingeți capetele sforilor prin găurile din capacul bobinei. Fixați din nou sfoara.
- ☛ Arcul face parte din cap - asigurați-vă că arcul este la locul lui sub bobină.

8. ÎNTREȚINERE

- ☛ Șirul cositoarei se poate usca în timp. Pentru a-l păstra în stare excelentă, depozitați bobinele de rezervă sau sfoara liberă într-o pungă de plastic cu o linguriță de apă. Când curățați mașina, scoateți cablul de alimentare din priză și folosiți numai săpun blând și o cârpă umedă. Nu scufundați instrumentul în apă și nu îl stropiți cu un furtun. Nu lăsați niciun lichid să pătrundă în interior. Nu curățați cu apă sub presiune.
- ☛ Dispozitivul de tăiere a coardei de pe marginea apărătorii poate deveni plictisitor în timp. Vă recomandăm să reînnoiți periodic ascuțimea cu un fișier.

9. DATE TEHNICE

Tip	Mașină electrică de tuns iarba cu șiruri FZS 2105 E
Tensiune nominală	230 V AC (AC)
Frecvența nominală	50 Hz
Putere nominală de intrare	250 W
Număr de rotații	12 500 rpm
Lățimea de cosire	220 mm
Diametrul coardei	1.00 mm
Nivelul de zgomot garantat	96 dB(A)
Greutate	1,3 kg
Zgomot	L_{pA} (presiune acustică) 82,2 dB(A) K=3 dB(A) L_{wA} (nivel de putere acustică) 90,82 dB(A) K=3 dB(A) Nivel de putere acustică garantat (L_{wA} max) în conformitate cu Directiva 2000/14 privind zgomotul: L_{wA} MAX 96 dB(A) Vibrații: max. 2,835 m/s^2 K=1,5 m/s^2

Instrucțiuni de utilizare în limba originală.

10. LIKVIDATION

LIKVIDATION

INSTRUCȚIUNI ȘI INFORMAȚII PRIVIND MANIPULAREA AMBALAJELOR UZATE

Aruncați materialele de ambalaj folosite într-un loc desemnat de municipalitate pentru eliminarea deșeurilor.

ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UZATE



Acest simbol de pe produse sau din documentele de însoțire înseamnă că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie adăugate la deșeurile municipale normale. Pentru o eliminare, recondiționare și reciclare corespunzătoare, duceți aceste produse la punctele de colectare desemnate. Alternativ, în unele țări din Uniunea Europeană sau din alte țări europene, puteți returna produsele la comerciantul local atunci când achiziționați un produs nou echivalent. Prin eliminarea corectă a acestui produs, veți contribui la conservarea resurselor naturale valoroase și veți ajuta la prevenirea potențialelor efecte negative asupra mediului și sănătății umane care ar putea rezulta din eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor. Pentru detalii suplimentare, vă rugăm să adresați-vă autorităților locale sau celui mai apropiat punct de colectare. În cazul în care acest tip de deșeurii este eliminat în mod incorect, pot fi aplicate amenzi în conformitate cu reglementările naționale.



Pentru entitățile comerciale din țările Uniunii Europene

Pentru a elimina echipamentele electrice și electronice, solicitați informațiile necesare dealerului sau furnizorului dumneavoastră. Eliminarea în alte țări din afara Uniunii Europene Acest simbol este valabil în Uniunea Europeană. Dacă doriți să eliminați acest produs, vă rugăm să obțineți informațiile necesare privind metoda corectă de eliminare de la autoritățile locale sau de la distribuitorul dumneavoastră.

Acest produs este conform cu toate cerințele esențiale ale directivelor UE care i se aplică.

Modificările aduse textului, designului și specificațiilor tehnice pot fi modificate fără notificare prealabilă și sunt supuse modificărilor.

FAST[®]**FAST ČR, a.s.**U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
tel.: +420 323 204 111, fax: +420 323 204 110**DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE****Produs/marcă:** Trimmer electric pentru iarbă/**FIELDMANN Tip/model:** FZS 2105-E ca model de

producție DT2100

AC 230-240 V; 50 Hz; 250 W; Clasa II; IPX0
nivel de putere acustică măsurat: $L_{PA}=78$ dB(A) nivel de putere
acustică garantat: $L_{WA}=96$ dB(A)**Producător:** FAST ČR, a.s.
U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany, Republica
Cehă CIF: CZ247777749**Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea
exclusivă a producătorului. Persoana responsabilă pentru
completarea documentației tehnice: FAST ČR, a.s.****Obiectul declarației descrise mai sus este conform cu legislația de armonizare relevantă
a Uniunii:**MD Directiva 2006/42/CE
Directiva NEOE 2000/14/CEDirectiva CEM 2014/30/UE
Directiva RoHS 2011/65/UE**Standarde armonizate relevante și alte specificații tehnice: EN**60335-1:2012+AC+A11+A13+A1+A14+A2
EN 50636-2-91:2014
EN 62233:2008EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1
EN 61000-3-3-3:2013+A1**Locul de publicare:** Praga
Data lansării: 31. 08. 2022**Nume:** Petr Uher - Persoană responsabilă
Semnătură:
FAST FAST ČR, a.s.⁻⁸⁷⁻
U Sanitasu 1621, 251 01 Říčany
tel.: +420 323 204 111
IČO: 247 77 749, DIČ: CZ 247 77 749



FIELDMANN®
Home & Garden Performance

Model /Modell /Modelis: _____

**Záruční list /Záručný list /
Warranty Certificate /Jótállási jegy /
Garantijos taisyklės /Karta Gwarancyjna**

Nr. de serie
Nr. de serie
Nr. de serie
Nr. de serie
Szériaszám
Nr. de serie
Nr. de serie
Nr. de serie

Ștampila și semnătura
comerciantului Ștampila și
semnătura comerciantului
Ștampila și semnătura
comerciantului
A kereskedő bélyegzője
Pardavėjo antspaudas
Ștampila și semnătura
magazinului

Data zakupu

Datum prodeje
Dátum predaja
Date of purchase
A vásárlás dátuma
Pardavimo data



Vânzătorul va oferi cumpărătorului o garanție a produsului pentru o perioadă de 24 de luni de la data achiziționării produsului de către cumpărător.2 Garanția va fi oferită în condițiile stabilite mai jos.2 Garanția se aplică numai bunurilor de consum noi vândute cumpărătorului pentru u z casnic normal. Cumpărătorul își poate exercita drepturile de răspundere pentru defecte (reclamații) fie la vânzătorul de la care a cumpărat produsul, fie la centrul de service autorizat menționat mai jos. Cumpărătorul este obligat să raporteze reclamația fără întârzieri nejustificate pentru a evita deteriorarea defectului, cel târziu până la sfârșitul perioadei de garanție. Cumpărătorul este obligat să ofere asistența necesară pentru remedierea defectului remediat. În cadrul procedurii de reclamație se acceptă numai un produs complet, care nu este contaminat din motive de igienă. În cazul unei reclamații reparabile, perioada de garanție se prelungește cu perioada de timp cuprinsă între momentul depunerii reclamației și momentul în care produsul reparat este preluat de către cumpărător sau momentul în care cumpărătorul este obligat să utilizeze produsul după finalizarea reparației. Cumpărătorul este obligat să facă dovada drepturilor sale de revendicare (dovada achiziționării produsului, garanția list, dovada punerii în funcțiune a produsului...). Garanția nu se aplică PRODUSULUI:

- defecte pentru care a fost acordată o reducere . uzura și deteriorările cauzate de utilizarea normală a produsului .
- deteriorarea produsului ca urmare a unei utilizări neprofesionale sau incorecte.
- întârzieri, utilizarea produsului cu încălcarea instrucțiunilor de utilizare, a reglementărilor legale aplicabile și a metodelor de utilizare cunoscute și obișnuite, ca urmare a utilizării produsului în alt scop decât cel pentru care este destinat
- deteriorarea produsului din cauza unei întrețineri neglijante sau necorespunzătoare, deteriorarea produsului cauzată de abuz, accident și intervenția elementelor (naturale
- accident, incendiu, pătrundere de apă... • defecte, necunoscute...
- cele ale produsului cauzate de o calificare necorespunzătoare a semnalului, de un câmp electric etc. • deteriorarea mecanică a produsului (de exemplu, ruperea unui buton, căderea... • deteriorări cauzate de utilizarea unor suporturi, cartușe sau consumabile necorespunzătoare.
- sau condiții de funcționare necorespunzătoare (de ex. căldură ambientală ridicată, umiditate ridicată, oTesy... • deteriorarea, modificarea sau alte intervenții asupra produsului de către persoane neautorizate sau neautorizate.
- cazurile în care cumpărătorul nu reușește să își dovedească drepturile în cazul unei reclamații (când și unde
- produsul revendicat a fost achiziționat.
- datele furnizate în documente sunt diferite de datele de pe produs. în cazul în care produsul revendicat nu poate fi identificat cu produsul menționat în documentele utilizate de cumpărător pentru a-ȘI dovedi drepturile de revendicare (de exemplu, deteriorarea numărului de serie sau a garanției produsului).
- numărul mașinii, datele scrise ale documentelor...

Vânzătorul oferă cumpărătorului o garanție de 24 de luni pentru produs, de la data primirii acestuia de către cumpărător.2 Garanția se aplică numai bunurilor consumabile vândute cumpărătorului pentru uz casnic normal. Cumpărătorul poate solicita drepturile de răspundere pentru defecte (reclamații) fie de la vânzătorul de la care a cumpărat produsul, fie de la centrul de service autorizat menționat mai jos. Cumpărătorul este obligat să prezinte reclamația fără întârzieri nejustificate, pentru a nu cauza deteriorarea produsului, cel târziu până la sfârșitul perioadei de garanție. Cumpărătorul este obligat să coopereze la verificarea euis- tenței produsului anunțat. În cadrul procesului de reclamație se acceptă numai produse complete și, datorită respectării normelor de igienă, nepoluate. În cazul unei reclamații reparate, perioada de garanție se prelungește cu perioada de timp cuprinsă între momentul reclamației și momentul acceptării produsului reparat de către cumpărător, când cumpărătorul este obligat să preia produsul înapoi după ce reparația a fost finalizată. Garanția nu se extinde la:

- ehyb pentru care a fost prevăzute prestații . uzura și deteriorarea și daunele cauzate de utilizarea normală a produsului .
- Deteriorarea produsului ca urmare a utilizării neprofesionale sau necorespunzătoare, utilizarea produsului contrar instrucțiunilor de utilizare în conformitate cu legislația aplicabilă și contrară utilizării cunoscute și obișnuite, utilizarea produsului în alt scop decât cel pentru care este destinat
- deteriorarea produsului ca urmare a unei întrețineri neglijante sau necorespunzătoare .
- deteriorarea produsului cauzată de poluarea acestuia, de accidente și de intervenția unei persoane de rang superior
- moei (evenimente în direct, otrăvuri, ghiduri de perspicacitate... •hy- defecte ale produsului cauzate de calitatea necorespunzătoare a semnalului, șocuri electrice manuale etc..
- albina, toamna... • daune cauzate de utilizarea unor suporturi, cartușe, consumabile (baterii) sau condiții de funcționare necorespunzătoare (
- De exemplu, căldură ambientală ridicată, umiditate ridicată, condiții meteorologice... •deteriorarea, modificarea sau alte interferențe cu lucrarea cauzate de utilizarea neautorizată sau neautorizată de către o persoană (caz de serviciu, atunci când cumpărătorul la re- înșelătorul nu reușește să dovedească legitimitatea drepturilor sale (când și unde a fost cumpărat produsul reclamat), caz când datele din documentele prezentate diferă de datele de pe produs. caz când produsul reclamat nu este identic cu produsul menționat în documente,
- pe care cumpărătorul le utilizează pentru a-și dovedi drepturile de revendicare (de exemplu, deteriorarea sigiliului de fabricație sau de garanție al dispozitivului, suprascrierea datelor din documente...).

'produsul său este ZarranTed, sau perioada de 24 de luni, de la data e, purchase până la utilizatorul final. Marfa este limitată la cele mai importante perioade de timp. Marja este limitată doar la bunurile consumatorului care utilizează bunuri de uz casnic comune. "elaimul d rseervi- e poate fi aplicat fie la magazinele de specialitate în care produsul a fost cumpărat, fie la magazinele de servicii de tip "auto- rizat" menționate mai sus. "utilizatorul final este obligat să depună o cerere de despăgubire imediat după apariția de,eurilor, dar numai până la sfârșitul perioadei de valabilitate. "utilizatorul final este obligat să depună o cerere de despăgubire imediat după apariția de,eurilor, dar numai până la sfârșitul perioadei de valabilitate. -utilizatorul este obligat să coopereze la toate normele de utilizare. numai produsele eomplete și elean (în conformitate cu standardele de igienă) pot fi păstrate.În ușurina o, eligibile ZarranTy elaim Peri- odul de ZarranTy Z va fi prelungit cu perioada ,de la data e, elaim aplicaTion Till date o, preluarea pro- ductului de către utilizatorul final, sau date pe care utilizatorul final este obligat să o preia.Pentru a obține serviciul în temeiul prezentului ZarranT, utilizatorul final este obligat să își eeriT,eze Zla de plată în mod corespunzător și să își eomplete 4lloZing documente: reeeipiT, eeriT3eaTe o, ZarranT, eeriT3eaTe o, insTalaTie... Acest mandat este void specializat în mod special i1 aplica ca 1oTovvs : De,eeTs Zhieh Zereh Zere puT he sale. ... Mear-ouT sau deteriorări cauzate de utilizarea obișnuită. •

'el produTe Z as deteriorat de unpro,essional sau Zrong insTallation, utilizat în mod contrar manualului de insTruTion aplicabil, utilizat în mod contrar prevederilor legale și a procedurilor obișnuite, utilizat sau folosit în alt scop Zhieh a fost proiectat pentru.The produsul a fost deteriorat de un sistem de alimentare principal neacoperit sau insuficient..

"produsul a fost deteriorat de o situație de forță majoră (catastrofă naturală, 3re, /lo- od, ... De,eTs on, unTionalITy eUsed by loZ duallTy o, semnal, eleTromagneTic 3eld inTer,erenee eRe... "he produTe Z as meehanicalely deteriorat (de exemplu, bunuri rupt, wll. Deteriorări provocate de utilizarea unui, suporturi nepotrivite, 3lings, suporturi eupendabile (ba- TTeries sau prin eondiții de zorking nepotrivite (de exemplu, temperaturi ridicate, umiditate ridicată, cutremure, • . repararea, modicarea sau alte wllure aeTionare a produsului de către o persoană neauTorizată... Utilizatorul final nu a dovedit suficient dreptul său de a se apăra (fînal și plae e, DaTa purchase pe documenturi prezenTate diferă , rom daTa pe produsTs... • Kases Zhen The elaiming produs și nu poate fi despăgubit în conformitate cu preîntâmpinarea dovezile transmise (de exemplu, numărul de serie sau Marea de Zarrand a fost deteriorat.

S. YR, & C.
S 58KHACU 1621 CS
751 01 d-n BK5
reOa Republika
eLA +4201 323 204 320
FBxA +4201 323 204 321
CIVICPRO@ISOC.CZ
WWW.ISOC.CZ

PAS YR, & C.
Cejl 31
CS 602 00 BKFO
reOa Republika
HJ +4201 531 010 295
FLX +4201 531 010 296
CIVICPRO@ISOC.CZ
WWW.ISOC.CZ

F&CIP Inc, E. V.
NA PRHOCH
RO 831 06
BFBBCIEVEVE
SIOVeOa Republika
HJ +4231 249 105
105 811
FBxA +4231 249 105 105
SID
f&cip@cip.ro
WWW.F&CIP.RO

Jótállási jegy

■ A termék gyártója: FAST ČR, a.s. (U Sanitánu 1621, Říčany u Prahy 251 01, Csehország)

■ A FAST Hungary Kft. (2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10.) mint a termék magyarországi importőre a jótállási jegyben feltüntetett típusú és gyártási számú készülék jótállást biztosít a fogyasztók számára az alábbi feltételek szerint:

■ FAST Hungary Kft. a termékre a fogyasztó részére történő átadástól (vásárlástól), illetve ha az üzembe helyezett a termék értékesítő vállalkozás vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezettől számított 24 hónapig, míg 250.000,- Ft eladási ár felett 36 hónapig tartó időtartamra vállal jótállást. Ha a terméket a fogyasztó az átadástól számított fél éven belül helyzeteti üzembe, akkor a jótállási határidő a termék átadásától kezdődik. A termék alkotórészei és tartozékai (pl. akkumulátor) a jótállási idő a termék átadásától számított 12 hónapig. A jótállási igény a jótállási jeggyel, az átadástól (ha releváns az üzembe helyezettől) számított (i) 1 évig - 100.000,- Ft eladási árat meg nem haladó termék esetén; (ii) 2 évig - 250.000,- Ft eladási árat meg nem haladó termék esetén; (iii) 3 évig - 250.000,- Ft eladási árat meg nem haladó termék esetén; (iv) 3 évig - 250.000,- Ft eladási árat meg nem haladó termék esetén.000,- Ft eladási árat meghaladó termék esetén a termék értékesítő vállalkozásánál, annak székhelyén, vagy bármely helyelyén, fióktelepén, illetve mindhárom esetben a jótállási jegyben feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is, míg az előző (i) pont szerinti esetben, azaz 100.000,- Ft eladási árat meg nem haladó termék esetén a

13. hónaptól a 24. hónapig kizárólag a hivatalos szerviznél igényesíthető. Jótállási jegy hiányában a fogyasztói szerződés megkötését bizonyítottan kell tekinteni, ha a fogyasztó beutazja a termék ellenértékének megfizetését hitel érdemi igazoló bizonylatot. Mindezek érdekében kérjük tisztelt Vásárlóinkat, hogy

őrizze meg a fizetési bizonylatot is. A jótállási időn belüli meghibásodás esetén a fogyasztó - választása szerint - (i) a hibás termék díjmentes kijavítását vagy kicserélését követelheti, kivéve, ha a választott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a jótállásra kötelezettnek a fogyasztó által érvényesíteni kívánt másik igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, vagy (ii) ha a kötelezett a kijavítást, illetve kicserélést nem vállalata, vagy e kötelezettségének megfelelő határidőn belül, a fogyasztó érdekeit kímélve nem tud eleget tenni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításához vagy kicseréléshez fűződő érdeke megszűnt, akkor a fogyasztó megfelelő árleszállítást igényelhet, vagy a hibát a kötelezett költségére maga kijavíthatja vagy mással kijavíttathatja vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt

elállásnak nincs helye. A fogyasztó a választott jogáról másra térhet át. Az áttéréssel okozott költséget köteles a jótállásra kötelezettnek megfizetni, kivéve, ha az áttérésre a jótállásra kötelezett adott okot, vagy az áttérés egyébként indokolt volt. Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapítás nyer, hogy a termék nem javítható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a termék a megállapítást követő 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. Ha a jótállási időtartam alatt a termék három alkalommal történő kijavítását követően ismét meghibásodik, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában, valamint ha a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszállítását, és nem kívánja a terméket a jótállásra kötelezett költségére kijavítani vagy mással kijavíttatni, a termék 8 napon belül kicserélésre kerül. Ha a termék termék kicserélésére - sére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. Ha a termék kijavítására a kijavítási igény közlésétől számított 30. napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a terméket a 30 napos határidő eredménytelen eltelte követő nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. A fogyasztó a hiba felfedezését követően késedelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül köteles a hibát közölni. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy a jótállási igény kizárólag a jótállási határidőben érvényesíthető! Mindazonáltal a jótállási határidő meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a terméket a hiba miatt rendelkezésükre nem használhatta. Ha a jótállásra kötelezett jótállási kötelezettségének megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tüzőtt megfelelő határidő eltelteétől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltelt. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatosan felmerülő költségek a jótállás kötelezettjé terhelik.

■ A 151/2003. (IX.22.) Korm.rendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodása miatt a vásárlástól (üzembe helyezettől) számított három munkanapon belül érvényesíthető csereigény esetén a terméket értékesítő vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetészerű használatot akadályozza (és a csere nem lehetetlen). Kijavítás esetén a fogyasztási cikkből csak új alkatrészt kerülhet beépítésre. Javítási- vagy csereigény esetén törekedni kell arra, hogy a kijavítás vagy kicserélés 15 napon belül megtörténjen. Ha a javítás vagy a csere időtartama a 15 napot meghaladja, akkor tájékoztatni kell a fogyasztót a kijavítás vagy a csere várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén elektromos, ronkikus úton, vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmas más módon történik. A rögzített beállítás, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható fogyasztási cikket - járművek kivételével - az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemeltetés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a jótállás kötelezettje, vagy a javítószolgálatnál közvetlenül érvényesíthető kijavítási igény esetén - a javítószolgálat gondoskodik.

■ Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezett mentesül a jótállási kötelezettség alól, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a termék fogyasztó részére való átadását követően keletkezett, így például a hibát nem rendeltetészerű használat, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, leejtés, rongálás, elemi kár, készüléken kívül álló ok (pl. hálózati feszültség megengedéssel nagyobb ingadozása) illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerviz által végzett szakszerűtlen javítás fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása normál, természetes elhasználódásra visszavezethető (pl. elem lemerülése) vagy üzemszerű kopásnak tulajdonítható meghibásodás okozta. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait, így különösen a Polgári Törvénykönyv szerinti kellekzsavatosságot, illetve terméksavatossági jogait is érinti. Tájékoztatjuk, hogy a fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogvita bíróságon kívüli rendezése érdekében (a megegyezési) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárás is kezdeményezhető (a békéltető testület elérhetősége: <https://bektetes.hu/index.php?id=testuletek>).

Fast Hungary Kft.
2310, Szigetszentmiklós
Kántor u. 10
Hungary
Tel.: + 36/ 23 330 830
Fax: + 36/ 23 330 8274
fasthungary@fasthungary.hu
www.fasthungary.hu

A kereskedő tölti ki

Megnevezés:.....

Típus:..... Gyártási szám:

A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása (ha alkalmazható):.....

Vásárlást igazoló bizonylat száma:..... A vásárlás

(üzembe helyezés) időpontja:20..... hó nap.

Kereskedő bélyegzője: Kereskedő aláírása:

Kereskedő címe:

Javítás esetén alkalmazandó

A kereskedő vagy szerviznél történő közvetlen bejelentés esetén a szerviz tölti ki

A jótállási igény bejelentésének időpontja: Javításra

átvétel időpontja:..... Hiba

oka:..... Javítás

módja:..... A termék fogyasztó részére

való visszaadásának időpontja:.....

A jótállás - kijavítás időtartamával meghosszabbított - új határideje:.....

Szerviz pecsétje: Kereskedő pecsétje:.....

Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja:

Kereskedő bélyegzője:

Tisztelt Fogyasztó!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

FAST Hungary Kft. H-2310 Szigetszentmiklós, Kántor út 10. Tel. 06-23-330-905; 06-23-330-830;

Fax: 06-23-330-827, E-mail: szerviz@fasthungary.hu



Produsul este garantat timp de 24 de luni de la data cumpărării. Garanția este limitată la condițiile stabilite mai jos, garanția se aplică numai produselor destinate uzului casnic. Pentru reparații, cumpărătorul se poate adresa vânzătorului de unde a cumpărat produsul sau vânzătorului

Utilizatorul este obligat să păstreze preVenture timp de 9 săptămâni de la apariția defectului, cel târziu până la sfârșitul perioadei de garanție.

Se angajează să coopereze la repararea defectelor produsului pentru care este valabilă precontractul.9.Produsul va fi acceptat numai atunci când este complet finalizat și în conformitate cu standardele de igienă. În cazul în care cererea de reparație în garanție este acceptată, perioada de garanție a produsului va fi prelungită, după caz, de la data reclamației până când utilizatorul final ia în primire produsul sau până când utilizatorul final este pregătit să ia în primire produsul. Pentru a beneficia de reparații în garanție, utilizatorul final trebuie să furnizeze următoarele documente în întregime: comanda de achiziție, cardul de garanție, certificatul de asigurare... 4: . Produsul nu este acoperit de garanție. La defectele cauzate de fabricarea neprofesionistă sau necorespunzătoare, nerespectarea instrucțiunilor de utilizare, utilizarea produsului în neconformitate cu standardul sau cu procesele necesare pentru utilizarea produselor Vokio Vipo, utilizarea produsului în alte scopuri decât cele specificate... defecțiuni cauzate de accesibilitatea inadecvată sau insuficientă a gaminului, ... defecțiuni cauzate de murdărie, forță majoră, incendiu, incendiu, inundație,...) ... defecțiuni cauzate de calitatea slabă a semnalului, câmp electromagnetic Vrikdii și kv... găsierea de interferențe mecanice. În cazul în care se constată că produsul este fructat, modificat sau ar...

dyVas nu este sfârșitul unei persoane Lei utilizatorul nu deține documentele necesare, cum ar fi reparația garanției9, documentul care să ateste momentul achiziționării produsului și [i- el(a) ,

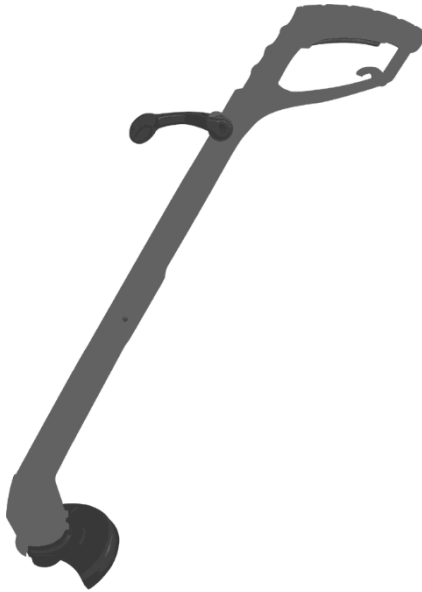
Produsele sunt acoperite de o garanție de 24 de luni, începând de la data achiziționării de către client.4 Garanția este limitată numai la c o n d i ț i i l e stabilite mai jos.Garanția acoperă numai produsele care funcționează în condițiile economiei naționale (nu include produsele marcate ca fiind "professionale").Acceptarea garanției trebuie să se facă la o rețea de service autorizată sau la magazinul unde a fost achiziționat produsul. Utilizatorul este obligat să investigheze și să documenteze defecțiunea de îndată ce produsele compatibile și curate (în conformitate cu normele de igienă) au fost reparate. Defecțiunile vor fi remediate de către un centru de service autorizat în termen de cel puțin trei zile lucrătoare. Perioada de garanție se prelungeste cu perioada în care produsul este în service, clientul poate solicita înlocuirea produsului cu un produs fără defecte, dacă centrul de service confirmă în scris că reparația defecțiunii nu este posibilă: dovada de achiziție (chitanța sau factura), cardul de garanție semnat și stampilat, certificatul de asigurare pentru produs).

4varanța zosSaje uneiva7niona, jeși:

- . produsul este defect din cauza insValac=onării defectuoase, a neaplicării insVruc=onării și întreținerii sau a utilizării necorespunzătoare,
 - . produsul este defect din cauza întreținerii defectuoase sau a lipsei de întreținere,
 - . produsul este defect din cauza necurăteniei, a unui accident sau a unor circumstanțe de natură mai gravă (de exemplu, accidente, incendii, războaie, revolte etc.)
 - . produsul este defect din cauza unei semnalizări deficitare, a unor perturbații electromagnetice etc.,
 - . produsul este deteriorat din punct de vedere mecanic (de exemplu, buton rupt, cădere etc.),
 - . produsul este deteriorat din cauza utilizării unor maVeriaFuri de explozie, noVeriaFuri, accesorii, baVeriaFuri, acumulatori etc. neadecvate sau din cauza utilizării în condiții nefavorabile (temperatură, umiditate, umezeală, apă etc.),
 - . produsul este reparat sau modificat de personal neautorizat,
 - . colectorul de taxe nu este în posesia dovezii de cumpărare
- Datele din documentele furnizate în prealabil nu se află pe dispozitiv,
- . produsul nu poate fi recondiționat din cauza deteriorării numărului de serie sau a sigiliului.

+aFFem@Senulai.lt
WWW.Senulai.lt

Mail: SeFWiS@faStpOland.pl
WWW.faStpOland.pl



 **FIELDNANN"**
Home & Garden Performance